

# 法國羅浮博物館的朗思分館計畫

—展覽概述、城市和其周邊地區的希望工程

陸仲雁、巫靜宜 節譯



「2005博物館、博覽會與地方發展共生關係之建構國際研討會」台北場於八月五日由國立故宮博物院石守謙院長主持。石守謙院長（中），羅浮宮分館計畫主持人Dr. Delahaye（左二）。（嘉義縣政府提供）

近來國際級博物館紛紛設立分館，為探討國立故宮博物院南部院區的設立與區域性文化城市建立的目標等議題，嘉義縣政府特別主辦了「二〇〇五博物館、博覽會與地方發展共生關係之建構」國際研討會，並由國立故宮博物院協辦、財團法人台灣大學建築與城鄉研究發展基金會籌劃，邀請法國、英國、日本及台灣之專家學者，針對博物館、博覽會與地方發展共生關係發表專題演講與討論。

本文特別摘錄法國羅浮博物館朗思（Lens）分館計畫主持人德拉艾博士（Dr. Elisabeth Taburet-Delahaye）的台北與嘉義兩場演講內容。德拉艾博士為巴黎第八大學博士，專攻十三至十五世紀法國哥德時期金銀器，一九八七至二〇〇四年間任職於羅浮博物館工藝品部門，二〇〇五年元月起擔任現職。

## 地方分權與民主化

一九八〇年代起，法國實施地方分權，創立了二十二個有執行權力和自治權的區域。二〇〇二年到二〇〇三年，文化部長阿亞貢（Aillagon）要求龐畢度中心和羅浮宮各創立一個分館，此地方分權計劃，讓國家大型文化機構參與經濟和都市發展的政策及社會團結的研究。分別參考了古根漢美術館各分館、英國泰德美術館在Liverpool的分館及加拿大藝術博物館在Schawinigan分館的經驗。羅浮宮館長羅瑞特先生（Loyrette）支持這項

## 羅浮宮歷史小檔案

- 一七九一：法國大革命之後的國民議會宣佈羅浮宮和杜勒麗宮除了作為王室居所，亦將成為匯集藝術和科學文物及推廣國民教育的國家宮殿。
- 十九至二十世紀：收藏品大量增加，展覽分類更專業化。
- 十九世紀末：設立了七個部門。
- 一八五五：每天開放給大眾，之前只保留給藝術家和學生，只在周日開放給民眾。
- 一九三〇：部份重要收藏轉往四個新成立的博物館。
- 一九八一：密特朗總統下令實施大羅浮計劃。
- 二十一世紀初：政策朝多元發展，籌辦原始藝術展覽。
- 二〇〇三：創立以伊斯蘭藝術為主的第八個部門。
- 二〇〇四：加強與地方博物館的合作，計有八百件文物出借給法蘭西的地方博物館，並推動科學及出版合作。

法國羅浮博物館Richelieu廣場。(Dr. Delahaye提供)

政策，認為有助於羅浮宮在地方的發展及重新定位其角色。做為第一個國家博物館，羅浮宮有義務回饋其藝術，社會及教育經驗。

### 北方／加萊海峽區的政策

近十幾年來，北方加萊海峽區 (Région Nord-Pas-de-Calais) 致力於推動文化措施，以提昇區域文化及帶動區域穩定。該區博物館密度最高，預算主要運用在文化上，在十三億七千四百萬歐元的總預算中，文化預算佔了四千七百三十萬歐元。

法國總理最後從提出申請的城市中選出亞米安 (Amiens)、瓦朗西安 (Valenciennes) 和朗思 (Lens) 三個決選城市。位於加萊海峽省的朗思市一直缺乏博物館或文化機構，此次獲得北方加萊海峽區的全力支持，期望平衡該區兩個省資源分配不平衡的情形 (加萊海峽省與北方省)。朗思市於二〇〇四年十一月二十九日勝出的主因在於舊礦區盆地的基地面積大，有極佳的開發及利用價值，而且市府團隊和居民皆積極參與。

分館計劃的資金由地方政府擔保及主導，各方出資分配為：地區百分之六十、省百分之十、社區和朗思市百分之十、地區發展歐洲基金 (FEDER) 百分之二十。預算為一億一千七百萬歐元 (含稅)，其中六千四百萬歐元用在建築及週邊設施。

議定書由文化部、羅浮宮和地方代表於二〇〇五年五月十二日在朗思布簽署。確立了計劃的組織及方向，設立了由合作



二〇〇五年五月十二日，羅浮朗思分館計劃簽約儀式由法國前文化部長Mr. Renaud Donnedieu de Vabres（前排左二），羅浮宮館長Mr. Loyrette（後排右三）與地方代表共同簽署。前排右一為獲選日本建築師。（Dr. Delahaye提供）

單位組成的指導委員會，一個國家與地方代表人數相等的執行委員會，及一個技術委員會負責追蹤計劃，並明訂由羅浮宮規劃科學和文化計劃。分館的硬體面積約兩萬兩千平方公尺，其中的五千平方公尺將規劃為展區，另有兩千平方公尺作為庫存。

## 羅浮分館計劃的願景

羅浮宮志在創立一個獨特的分館，而不是一個「迷你羅浮宮」。將

以泰德美術館在利物浦的分館為藍本規劃兩個空間：第一部份約為三千五百平方公尺，展覽將不再依部門劃分。第二部份約為兩千平方公尺，將籌劃多元性展覽，如大型國際展，展出以羅浮宮收藏文物為主的特展及歷史展，文物修復期間將籌辦（以一組作品或是單件作品的專題展）。羅浮宮有許多各地文明的精品，年代從西元前三千三百年到十九世紀中葉，未來的展覽選件可依藝術史的時代規劃，換展時只需更換部份展品。此外，設計自由的參觀動線，放置說明卡、折頁、電腦及視聽設備以供諮詢，並配合政府法規設立無障礙空間。

分館將規劃資料部、研究中心及文物庫房的科學保管單位。庫房將設在臨時展覽室附近，並計劃開放團體預約參觀，目前擬定規劃設立一個跨區域的維修中心，使大尺寸的作品能有適當的修復場所，於原地修復後展覽或至各地展覽。

目前已著手規劃第一季的展覽，

夏季為巴黎羅浮宮的淡季，朗思分館正好可辦大型國際展，冬季則規劃長期展，展覽主題將朝斷代藝術史、重要文明、專題或地方性的方向籌劃。並期待未來能與設有分館的博物館相互交流。

未來的公共空間將朝明亮，有系統及具親和力的方向規劃、避免「標準化」的設計。文化空間將設置視聽中心、多功能舞台、會議室和教室，以配合各年齡層的節目推廣藝術史教育。分館基地建築的入口廣場、花園和公園將作景觀規劃，並可舉辦文化和節慶活動，主題花園的設計將以羅浮宮的文物歷史為構想。期待分館能提供大眾完善的活動、服務及休閒空間，以落實博物館生活化的理念。

## 朗思的地理位置與歷史的概述

### 歷史的朗思

朗思（Lens）的名字首次出現在西元六世紀的法國墨洛溫王朝（Mérovingienne），但根據建設遺址的發現顯示，其發展也可遠溯至高盧羅

馬時期。就歷史的發展而言，這個地區的發展會隸屬於不同的國家：例如朗思在中世紀時期一直都屬於法蘭德斯領地的一部分，直到一一八〇年才歸於法國皇室所有。但是在一五二六年代，朗思又歸屬於西班牙的領土並且成爲法、西兩國戰爭中一項重要的籌碼。這種對峙與爭執的狀況到了一六四八年八月二十日歐洲「三十年戰爭」的決定性戰役中才由法國孔德親王（Prince de Condé）統帥的軍隊奪回了朗思的統治權。

一八四一年起朗思快速發展。這與加萊海峽省（Pas-de-Calais）煤田的煤礦探勘有著密切的關係。創立於一八五二年的煤礦公司（La Compagnie des Mines）是朗思管理煤礦開採唯一的一個組織。在一九〇〇年間，隨著煤礦迅速的開採使得礦產量可高達二百萬噸。

在第一次與第二次世界大戰期間，朗思與其他歐洲的城市同樣遭受到戰爭的重創。例如在一九一四至一九一八年的第一次世界大戰期間，整

個都市幾乎完全被摧毀，所有的人口也只剩下原來的一半。但在當地還是保留了頗具時代特色的建築物：像是法國唯一有著火車頭造型的火車站、市中心街道的立面建築與未來朗思羅浮分館預定地的「礦工宿舍」等都是。

然而，之後由於礦產開採的逐漸萎縮，並且在一九八六年代停止開挖，導致了此地嚴重的失業問題。根據統計，在一九六二到一九九〇年間就有超過十五萬的工作機會消失。

即使如此，朗思無論是在歷史或地理位置上來來都是具有利益衝突的要衝。就地理而言，它處於歐洲的中心點，在方圓兩百公里的等距範圍內與英國、荷蘭的南部相對，位在德國、盧森堡的西邊，南臨巴黎的大腹地。透過高速鐵路的連接，朗思到巴黎只需一個小時，到布魯塞爾一小時五十分，而三個小時就到了倫敦。在這個地理的優勢下，方圓兩百公里內的二千七百萬民衆，都將是未來分館的潛在觀衆。

## 朗思作為建造羅浮博物館分館的選地

### 朗思的現狀

朗思市的優勢之一就是其在於農業科技建設的領域中有蓬勃的發展，並且亞脫（Artois）大學的科學重鎮也坐落於此；除此之外，朗思也因為



法國朗思市鳥瞰圖，圖中為羅浮—朗思分館基地（Dr. Delahaye提供）

它的足球隊而在運動界中聞名，例如當地的菲利斯·包亞（Felix Bollert）體育館，是歐洲大型的體育館之一，許多世界盃足球錦標賽也都在此舉辦。

另外，原先人口流失的狀況，現今已漸趨穩定：二〇〇五年間計有三萬六千名的居民。而其最特殊之處在於這裡的人口組成份子都很年輕：二十五歲以下的人口百分比為三十二點二，這是法國年輕人口最多的地方。但另一方面，這裡的人口穩定性不高，相對地整體的人口競爭力也不強。即使如此，古老煤田的整建還是在積極的運作當中：例如爲了對這個地區的環境記憶展現尊重的態度，其中的提案就是將加萊海峽省的煤田列入國際教科文組織的世界遺產。並且透過計畫專案的規劃與發展，來提昇這個地域的價值與文化豐富性。

### 基地預定地介紹

羅浮—朗思分館的預定地就是古舊煤田的位置，佔地約有二十公頃。

這個地方是由朗思礦區中舊的九號坑道、煤井以及六十八號矸石堆所組

成。基地離朗思市中心很近，距高速鐵路站也只有約八百公尺，儼然成爲一座衛城。

由於其幅員廣大，加上此地與都會環境的關係使得這個地方相當具有特色。事實上，許多之前與煤礦開採活動相關的元素都被保存下來，例如原本的煤產道路、火車道；東北邊有著鐵路連接朗思的貨物轉運站；矗立在基地北方的「掛衣間」，這原是礦工們擺放他們的頭盔與衣物的地方。另外在本地的西邊，則發展出一片自然森林區，這是舊煤田的綠化方式，樹種主要以樺樹爲主，再參以白楊木和洋槐，自然林木區的保留很明確地表達在這項計劃當中。最後就是在基地幾公里遠處的兩座石堆，它們的高度堪稱是歐洲之最，這也是未來博物館區中需要保留的部份。

### 羅浮博物館分館興建的相關計畫

#### 都市規劃：當地的都市藍圖

整個分館的計畫中最大的挑戰應

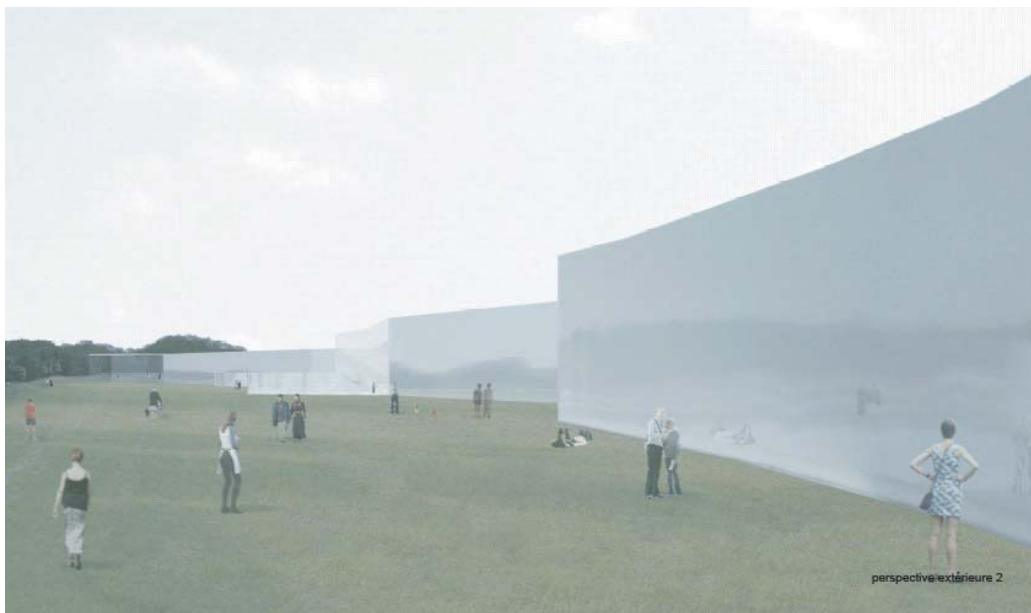


羅浮朗思分館基地一景（Dr. Delahaye提供）

該是考慮如何將未來的博物館融入整個城市與周圍的環境中。因此，如何與這個地區的居民取得良好的溝通並且獲得認同是一項必要的工作。事實上，在這個以往以礦業爲主要活動的城市裡，應該考慮到的是如何將羅浮宮分館預定地與都市的整體規劃融合而不去除滅或隔離都會的歷史。

在經過相關的衡量之下，朗思市根據許多軸線擬定出不同的計畫：

（一）緊鄰地區的環境規劃尤其以貞德（Jeanne d'Arc）與杜格朗（Du



二〇〇五年九月十三日獲選的日本建築團隊設計外觀圖 (SANAA, Kazuyo Sejima et Ryue Nishizawa) (Dr. Delahaye提供)

Guesclin) 兩地礦工城市為重整的重點；除了將在西北邊建立起與鄰近住宅區相接的林蔭步道之外，也會將離博物館不遠的貞德城區轉化成「藝術

村」讓藝術家們進駐博物館附近，使舊有的建築物有新的功能，也讓博物館成為民眾與藝術家交流的場所。

(二) 此外，對於都會區週圍與交通設施也有規劃的時程：

二〇〇六年到二〇〇八年間進行離博物館預定地與朗思市中心較遠的都市與住宅區整建

二〇〇六到二〇一四年間進行廣場整治、停車場的建置以及公路車站與火車站 (SNCF) 的重新規劃

#### 交通狀況

交通運輸整治的重點在於連接博物館預定地到許多交通的主要幹道，例如高速鐵路 (TGV) 與馬司大道 (Maes)。

#### 文化計畫概略

其它的文化計畫中以舊建築整建或是再利用的方案為主，其中包括一九三〇年代的「阿波羅」電影院以及工會辦公室。

#### 這個計畫與朗思市民的互動

朗思市民雖然對羅浮宮分館的建置深感贊同，但是對於博物館在地的

設立需要以更多的誠意與溝通來取得居民們的認同。因此，後續的活動包括了今年八月二十四日在預定地舉辦計畫主要人員的聚餐藉以彼此交換意見；在決選出分館的優勝建築團隊後，十月份將會在朗思市的「工會之家」展示六個入圍建築團隊(註一)的作品模型。這些訊息期望能讓民眾了解計畫發展的狀況並且讓參與計劃的各領域專家、當地學校與協會等投身這項工作中。

羅浮宮朗思分館計畫是一個決心與意志的結合，它不僅讓一個地區的生命力重生，也讓巴黎的羅浮宮對其未來的發展重新省思。在可預計的二〇〇九年「羅浮宮分館」開幕之前，時間緊湊且百事待興。

#### 註釋

一：二〇〇五年四月二十九日入圍的六個建築團隊為：日本的SANAA, Kazuyo Sejima et Ryue Nishizawa, 美國的Steven HOLL, 倫敦的Zaha HADID, 法國Bandol市的Rudy RICCIOTTI, 巴黎的Anne LACATON et Jean-Philippe VASSAL 及Lille市的Jérôme de ALZUA。